|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1185** | 1.XII.2019 | (Informaciones recibidas hasta el 20 de novembre de 2019) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 (Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail: itumail@itu.int** | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/ tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail: brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Restricciones de servicio 5

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-2006) 5

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil  
marítimo (Lista V) 6

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales 7

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas  
y suscripciones 8

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 9

Plan de numeración nacional 9

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1186 | 15.XII.2019 | 2.XII.2019 |
| 1187 | 1.I.2020 | 13.XII.2019 |
| 1188 | 15.I.2020 | 31.XII.2019 |
| 1189 | 1.II.2020 | 15.I.2020 |
| 1190 | 15.II.2020 | 31.I.2020 |
| 1191 | 1.III.2020 | 14.II.2020 |
| 1192 | 15.III.2020 | 2.III.2020 |
| 1193 | 1.IV.2020 | 16.III.2020 |
| 1194 | 15.IV.2020 | 1.IV.2020 |
| 1195 | 1.V.2020 | 15.IV.2020 |
| 1196 | 15.V.2020 | 1.V.2020 |
| 1197 | 1.VI.2020 | 15.V.2020 |
| 1198 | 15.VI.2020 | 1.VI.2020 |
| 1199 | 1.VII.2020 | 15.VI.2020 |
| 1200 | 15.VII.2020 | 1.VII.2020 |
| 1201 | 1.VIII.2020 | 15.VII.2020 |
| 1202 | 15.VIII.2020 | 31.VII.2020 |
| 1203 | 1.IX.2020 | 14.VIII.2020 |
| 1204 | 15.IX.2020 | 1.IX.2020 |
| 1205 | 1.X.2020 | 15.IX.2020 |
| 1206 | 15.X.2020 | 1.X.2020 |
| 1207 | 1.XI.2020 | 15.X.2020 |
| 1208 | 15.XI.2020 | 30.X.2020 |
| 1209 | 1.XII.2020 | 16.XI.2020 |
| 1210 | 15.XII.2020 | 1.XII.2020 |
| 1211 | 1.I.2021 | 11.XII.2020 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)

1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octobre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-70, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.709/Y.1331 (2016) Cor. 2 (11/2019)

– ITU-T K.20 (11/2019): Inmunidad del equipo de telecomunicación instalado en un centro de telecomunicaciones contra las sobretensiones y sobrecorrientes

– ITU-T K.39 (11/2019): Evaluación del riesgo de daños en los emplazamientos de telecomunicaciones debido a las descargas del rayo

– ITU-T K.40 (11/2019): Protección contra los impulsos electromagnéticos ocasionados por el rayo en los centros de telecomunicaciones

– ITU-T K.66 (11/2019): Protección de las instalaciones del cliente contra las sobretensiones

– ITU-T K.73 (11/2019): Apantallamiento y puesta a masa de cables entre edificios

– ITU-T K.91 (11/2019): Orientación para la valoración, la evaluación y el seguimiento de la exposición humana a los campos electromagnéticos de las radiofrecuencias

– ITU-T K.142 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.143 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.144 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.145 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T L.1305 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T L.1316 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T L.1380 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T L.1451 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T X.1702 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

Por la Circular TSB 206 del 5 de noviembre de 2019, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1:

– ITU-T Y.3800 (07/2019): Visión general de las redes destinadas a dar soporte a la distribución de claves cuánticas

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |
| Ucrania | 1148 (p.5) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2019 Sección VI

**SUP**

**RM12** Radionav S. A., Incinta Port Constanta, P.O. Box 1154, 900900 Constanta, Romania.

E-mail: [office@radionav.ro](mailto:office@radionav.ro), Tel: +40 241 602706, Fax: +40 241 737103,

Telex: 14299 radco r, Persona de contacto: Popa Horia.

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1161 – 1.XII.2018)  
(Enmienda No 18)

**Hong Kong, China SUP**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Núm. Identificador de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de supresión* |
| Hong Kong, China | **Tink Labs Limited**  1st Floor, Sing Pao Building 101 King’s Road  North Point, Hong Kong | **89 852 37** | Mr Lau Kin Sang  1st Floor, Sing Pao Building  101 King’s Road  North Point, Hong Kong  Tel: +852 9138 1033  Fax: +852 3698 1899  E-mail: kslau@hi.com | 3.VI.2019 |

**Seychelles ADD**

| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Núm. Identificador de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de aplicación* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | **Airtel Seychelles Ltd**  P.O. Box 1358  Providence  MAHE | **89 248 10** | M.D. Office  P.O. Box 1358  Providence  MAHE  Tel.: +248 4 600630  E-mail: papus.lukalangindu@sc.airtel.com | 2.IV.2019 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018) | |  |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1162 - 15.XII.2018)  (Enmienda N.°21) | |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **España SUP** |  |  | | 214 29 | NEO-SKY 2002, S.A. | | 214 37 | Vodafone España, SAU | | **España ADD** |  |  | | 214 29 | XFERA MÓVILES, S.A.U. | | **Estonia ADD** |  |  | | 248 05 | CSC Telecom Estonia OÜ | | **República Árabe Siria SUP** |  |  | | 417 02 | Spacetel Syria | | **República Árabe Siria ADD** |  |  | | 417 02 | MTN Syria | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                      MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2016)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 – 1.X.2016)  
(Enmienda No. 65)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Jordania SUP** | | | |
| 4-033-6 | 8462 | … | Lasilkee |
| 4-195-1 | 9753 |  | Crossborder Telecom |
| 4-195-5 | 9757 |  | Ayla Lil Istisharat Wal Khadamat Al Istithmariyeh |
| **Suiza ADD** | | | |
| 2-062-4 | 4596 | Pratteln | Fink Telecom Services |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.XI.2019, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | *Indicativo de país (CC)* |
| Ghana | +233 |
| Gibraltar | +350 |